

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č 683/2011

zo 17. júna 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 57/2011, pokiaľ ide o rybolovné možnosti pre určité populácie rýb

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 57/2011 ⁽¹⁾ sa na rok 2011 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ.
- (2) Konzultácie o rybolovných možnostiach medzi Úniou a Faerskými ostrovmi nevedli k dohode na rok 2011. Po ďalšom kole konzultácií s Nórskom v marci 2011 sa rybolovné možnosti vyhradené na účely konzultácií s Faerskými ostrovmi môžu rozdeliť členským štátom. Článok 1 nariadenia (EÚ) č. 57/2011 a príslušné TAC v jeho prílohách IA a IB by sa preto mali zmeniť a doplniť, aby sa nepridelená kvóta rozdelila a aby sa zohľadnilo tradičné rozdelenie kvóty na makrelu v severovýchodnom Atlantiku.
- (3) Je žiaduce uplatniť flexibilné dojednania, pokiaľ ide o využívanie kvót na tresku belasú v dvoch hlavných oblastiach hospodárenia ustanovených v prílohe IA k nariadeniu (EÚ) č. 57/2011 pre tento rybolov (teda oblasť, ktorá sa skladá z vôd EÚ a medzinárodných

vôd zón ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII a XIV, a oblasť, ktorá sa skladá zo zón ICES VIIIc, IX a X a vôd EÚ zóny CECAF 34.1.1), pretože tieto dve oblasti sú predmetom rovnakých vedeckých odporúčaní a považujú sa za súčasť rovnakej biologickej populácie.

- (4) V prílohe IA k nariadeniu (EÚ) č. 57/2011 sa stanovujú všeobecné kvóty pre homára štíhleho v zóne ICES VII a osobitné kvóty pre homára štíhleho v oblasti Porcupine Bank nachádzajúcej sa v tejto zóne. Tieto osobitné kvóty na rok 2011 je potrebné stanoviť znova, a to na základe aktualizovaných údajov o úlovkoch v minulosti.
- (5) V nadväznosti na konzultácie o hospodárení s populáciami sebastesov v Irmingerovom mori a príľahlých vodách medzi pobrežnými štátmi (Faerské ostrovy, Grónsko a Island) a inými zmluvnými stranami Dohovoru o budúcej multilaterálnej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) (Únia a Nórsko), ktoré sa ukončili 17. marca 2011, je potrebné stanoviť TAC pre sebastesy v uvedených oblastiach a dodržať pritom dohodnuté časové obmedzenia a obmedzenia týkajúce sa oblastí. Príloha IB k nariadeniu (EÚ) č. 57/2011 by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (6) Na svojom výročnom zasadnutí v roku 2010 sa Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne rozhodla ponechať obmedzenia stanovené na uvedený rok pre úlovky mečiara veľkého a pre počet plavidiel oprávnených loviť mečiara veľkého s účinnosťou od 1. januára 2011. Tieto opatrenia je potrebné zaviesť do práva Únie.
- (7) Na treťom medzinárodnom zasadnutí zameranom na vytvorenie regionálnej organizácie na riadenie rybného hospodárstva (RFMO) na širom mori v južnej časti Tichého oceánu (SPRFMO), ktoré sa uskutočnilo v máji 2007, prijali účastníci dočasné opatrenia vrátane

(¹) Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2011, s. 1.

rybolovných možností s cieľom regulovať pelagický rybolov, ako aj rybolov pri dne v tejto oblasti do vytvorenia takejto regionálnej organizácie na riadenie rybného hospodárstva. Na druhej prípravnej konferencii pre komisiu SPRFMO, ktorá sa konala v januári 2011, sa prijali nové dočasné opatrenia. Tieto dočasné opatrenia sú dobrovoľné a nie sú podľa medzinárodného práva právne záväzné. Je však vhodné v súlade s povinnosťami spolupráce a ochrany zakotvenými v medzinárodnom morskom práve zaviesť tieto opatrenia do práva Únie ustanovením celkovej kvóty pre Úniu. Na účely rozdelenia kvóty Únie medzi členské štáty je vhodné stanoviť nový a konečný rozdeľovací kľúč na základe rozumných, spravodlivých a objektívnych kritérií vychádzajúcich z minulej výkonnosti rybolovu jednotlivých členských štátov v rokoch 2009 a 2010, ktoré predstavujú nedávne a dostatočne reprezentatívne obdobie, počas ktorého boli všetky dotknuté členské štáty prítomné v daných loviskách.

- (8) V prílohe IIB k nariadeniu (EÚ) č. 57/2011 sa stanovujú obmedzenia rybolovného úsilia v záujme obnovy určitých populácií merlúzy južnej a homára štíhleho v divíziách ICES VIIIc a IXa okrem Kádizského zálivu. Je vhodné ujasniť znenie osobitnej podmienky stanovenej v rámci týchto obmedzení rybolovného úsilia a dôsledky získania neobmedzeného počtu dní na vykládku v hospodárskom roku 2011.
- (9) V prílohe IIC k nariadeniu (EÚ) č. 57/2011 sa stanovujú obmedzenia rybolovného úsilia na účely nariadenia Rady (ES) č. 509/2007 zo 7. mája 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania populácie soley v západnej časti Lamanšského prielivu⁽¹⁾. Znenie uvedenej prílohy je potrebné zosúladiť so znením článku 5 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 509/2007.
- (10) Nariadenie (EÚ) č. 57/2011 sa vo všeobecnosti uplatňuje od 1. januára 2011. Obmedzenia rybolovného úsilia sú však stanovené na jednoročné obdobie, ktoré sa začína 1. februára 2011. V záujme dodržania ročného režimu nahlasovania rybolovných možností by sa ustanovenia tohto nariadenia týkajúce sa obmedzenia úlovkov a rozdelenia mali uplatňovať od 1. januára 2011 a ustanovenia týkajúce sa obmedzenia rybolovného úsilia by sa mali uplatňovať od 1. februára 2011, okrem prípadov, keď je stanovené inak. Takýmto spätným uplatňovaním nie je dotknutá zásada právnej istoty, keďže dotknuté rybolovné možnosti sa ešte nevyčerпали.

Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť okamžite po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia nariadenia (EÚ) č. 57/2011

Nariadenie (EÚ) č. 57/2011 sa mení a dopĺňa takto:

1. článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Predmet

Týmto nariadením sa stanovujú tieto rybolovné možnosti:

- a) obmedzenia úlovkov týkajúce sa určitých populácií rýb a skupín populácií rýb na rok 2011;
- b) určité obmedzenia rybolovného úsilia na obdobie od 1. februára 2011 do 31. januára 2012;
- c) rybolovné možnosti pre určité populácie v oblasti Dohovoru o ochrane živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR) na obdobia uvedené v článkoch 20, 21 a 22 a v prílohách IE a V;
- d) rybolovné možnosti pre určité populácie v oblasti dohovoru Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky (IATTC) na obdobia uvedené v článku 28 a
- e) dodatočné rybolovné možnosti pre makrely vyplývajúce z nevyužitej kvóty na rok 2010.;

2. príloha IA sa mení a dopĺňa takto:

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2007, s. 7.

- a) údaje týkajúce sa piesočníc a sprievodných vedľajších úlovkov vo vodách EÚ zón IIa, IIIa a IV sa nahrádzajú takto:

„Druh: piesočnice a sprievodné vedľajšie úlovky <i>Ammodytes</i> spp.	Zóna: vody EÚ zón IIa, IIIa a IV ⁽¹⁾ (SAN/2A3A4.)
Dánsko	334 324
Spojené kráľovstvo	7 308
Nemecko	511
Švédsko	12 277
EÚ	354 420 ⁽²⁾
Nórsko	20 000
TAC	374 420

Analytický TAC

⁽¹⁾ Okrem vôd do šiestich míľ od pobrežných línií Spojeného kráľovstva pri ostrovoch Shetlandy, Fair a Foula.

⁽²⁾ Aspoň 98 % vykládky započítanej do TAC musia predstavovať piesočnice. Vedľajšie úlovky limandy európskej, makrely atlantickej a tresky merlang sa započítajú do zvyšných 2 % TAC.

Osobitné podmienky:

V rámci uvedených kvôt možno v týchto oblastiach hospodárenia s piesočnicami vymedzených v prílohe IID uloviť maximálne tieto množstvá:

Zóna: vody EÚ oblastí hospodárenia s piesočnicami							
	1	2	3	4	5	6	7
	(SAN/*234_1)	(SAN/*234_2)	(SAN/*234_3)	(SAN/*234_4)	(SAN/*234_5)	(SAN/*234_6)	(SAN/*234_7)
Dánsko	282 989	32 072	9 434	9 434	0	395	0
Spojené kráľovstvo	6 186	701	206	206	0	9	0
Nemecko	433	49	14	14	0	1	0
Švédsko	10 392	1 178	346	346	0	15	0
EÚ	300 000	34 000	10 000	10 000	0	420	0
Nórsko	20 000	0	0	0	0	0	0
Spolu	320 000	34 000	10 000	10 000	0	420	0 ^o

- b) údaje týkajúce sa sleďa atlantického v zóne IIIa sa nahrádzajú takto:

„Druh: sleď atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: IIIa (HER/03A.)
Dánsko	12 608 ⁽²⁾
Nemecko	202 ⁽²⁾
Švédsko	13 189 ⁽²⁾
EÚ	25 999 ⁽²⁾
TAC	30 000

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Vykládky sleďa atlantického uloveného pri rybolove s použitím sietí s veľkosťou ôk aspoň 32 mm.

⁽²⁾ Maximálne 50 % tohto množstva možno vyloviť vo vodách EÚ zóny IV.^o

- c) údaje týkajúce sa sleda atlantického vo vodách EÚ a medzinárodných vodách zón Vb, VIb a VIaN sa nahrádzajú takto:

„Druh:“		Zóna:	
„Druh:“	sleď atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, VIb a VIaN ⁽¹⁾ (HER/5B6ANB)
Nemecko	2 513		
Francúzsko	475		
Írsko	3 396		
Holandsko	2 513		
Spojené kráľovstvo	13 584		
EÚ	22 481		
TAC	22 481		Analytický TAC

⁽¹⁾ Odkazuje sa na populáciu sleda atlantického v zóne VIa severne od 56° 00' s. š. a v tej časti zóny VIa, ktorá sa nachádza východne od 07° 00' z. d. a severne od 55° 00' s. š., okrem oblasti Clyde.“;

- d) údaje týkajúce sa tresky belasej vo vodách EÚ a medzinárodných vodách zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIA, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:“		Zóna:	
„Druh:“	treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIA, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII a XIV (WHB/1X14)
Dánsko	1 533 ⁽¹⁾		
Nemecko	596 ⁽¹⁾		
Španielsko	1 300 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Francúzsko	1 067 ⁽¹⁾		
Írsko	1 187 ⁽¹⁾		
Holandsko	1 869 ⁽¹⁾		
Portugalsko	121 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Švédsko	379 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	1 990 ⁽¹⁾		
EÚ	10 042 ⁽¹⁾		
TAC	40 100		Analytický TAC

⁽¹⁾ Z toho až 68 % možno uloviť v nórskej výhradnej hospodárskej zóne alebo v rybolovnej zóne v okolí ostrova Jan Mayen (WHB/*NZJM1).

⁽²⁾ Táto kvóta sa môže previesť do zón VIIIc, IX a X a do vôd EÚ zóny CECAF 34.1.1. Tieto prevody je potrebné vopred nahlásiť Komisii.“;

- e) údaje týkajúce sa molvy modrej vo vodách EÚ a medzinárodných vodách zón Vb, VI a VII sa nahrádzajú takto:

„Druh:“		Zóna:	
molva modrá <i>Molva dypterygia</i>		vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, VI, VII (BLI/5B67-) ⁽³⁾	
Nemecko	20		
Estónsko	3		
Španielsko	62		
Francúzsko	1 422		
Írsko	5		
Litva	1		
Poľsko	1		
Spojené kráľovstvo	362		
Iné	5 ⁽¹⁾		
EÚ	1 717		
Nórsko	150 ⁽²⁾		
TAC	2 032		

Analytický TAC
 Uplatňuje sa článok 13 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Výhradne na vedľajšie úlovky. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov.

⁽²⁾ Má sa uloviť vo vodách EÚ zón IIa, IV, Vb, VI a VII.

⁽³⁾ Uplatňujú sa osobitné pravidlá v súlade s článkom 1 nariadenia (ES) č. 1288/2009 (*) a bodu 7 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 43/2009 (**).

(*) Nariadenie Rady (ES) č. 1288/2009 z 27. novembra 2009, ktorým sa ustanovujú prechodné technické opatrenia od 1. januára 2010 do 30. júna 2011 (Ú. v. EÚ L 347, 24.12.2009, s. 6).

(**) Nariadenie Rady (ES) č. 43/2009 zo 16. januára 2009, ktorým sa na rok 2009 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu (Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2009, s. 1).“;

- f) údaje týkajúce sa molvy veľkej vo vodách EÚ a medzinárodných vodách zón VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:“		Zóna:	
molva veľká <i>Molva molva</i>		vody EÚ a medzinárodné vody zón VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV (LIN/6X14.)	
Belgicko	30		
Dánsko	5		
Nemecko	109		
Španielsko	2 211		
Francúzsko	2 357		
Írsko	591		
Portugalsko	5		
Spojené kráľovstvo	2 716		
EÚ	8 024		
Nórsko	6 140 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	14 164		Analytický TAC Uplatňuje sa článok 13 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Z toho je v zónach Vb, VI a VII kedykoľvek povolený náhodný výlov iných druhov vo výške 25 % na loď. Toto percento však možno prekročiť počas prvých 24 hodín nasledujúcich po začiatku rybolovu na danom mieste. Celkový náhodný úlovok iných druhov v zónach VI a VII nepresiahne 3 000 ton.

⁽²⁾ Vrátane mieňa lemovaného. Kvóty pre Nórsko sú 6 140 ton na molvu veľkú a 2 923 ton na mieňa lemovaného, pričom tieto kvóty sú vzájomne zameniteľné do výšky 2 000 ton a môžu sa loviť iba pomocou lovných šnúr v zónach Vb, VI a VII.“;

- g) údaje týkajúce sa homára štíhleho v zóne VII sa nahrádzajú takto:

„Druh:“		Zóna:	
homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>		VII (NEP/07.)	
Španielsko	1 306 ⁽¹⁾		
Francúzsko	5 291 ⁽¹⁾		
Írsko	8 025 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	7 137 ⁽¹⁾		
EÚ	21 759 ⁽¹⁾		
TAC	21 759 ⁽¹⁾		Analytický TAC

⁽¹⁾ Z toho nemožno v zóne VII (Porcupine Bank – časť 16) (NEP/*7U16) prekročiť tieto kvóty:

Španielsko	377
Francúzsko	241
Írsko	454
Spojené kráľovstvo	188
EÚ	1 260“;

- h) údaje týkajúce sa makrely atlantickej v zónach IIIa a IV, vo vodách EÚ zón IIa, IIIb, IIIc a subdivízií 22 – 32 sa nahrádzajú takto:

„Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i> “	Zóna: IIIa a IV; vody EÚ zón IIa, IIIb, IIIc a IIId (MAC/2A34.)
Belgicko	517 ⁽³⁾
Dánsko	18 084 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾
Nemecko	539 ⁽³⁾
Francúzsko	1 629 ⁽³⁾
Holandsko	1 640 ⁽³⁾
Švédsko	4 860 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Spojené kráľovstvo	1 518 ⁽³⁾
EÚ	28 787 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾
Nórsko	169 019 ⁽⁴⁾
TAC	Neuplatňuje sa

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Vrátane 242 ton, ktoré sa majú uloviť v nórskech vodách južne od 62° s. š. (MAC/*04N-).

⁽²⁾ Pri rybolove v nórskech vodách sa vedľajšie úlovky tresky škvrnatej, tresky jednoškvrnatej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej započítajú do kvóty pre tieto druhy.

⁽³⁾ Môže sa uloviť aj v nórskech vodách zóny IVa.

⁽⁴⁾ Odpočíta sa z podielu Nórska na TAC (prístupová kvóta). V tomto množstve je zahrnutý podiel Nórska na TAC v Severnom mori vo výške 47 197 ton. Túto kvótu možno uloviť iba v zóne IVa s výnimkou 3 000 ton, ktoré možno uloviť v zóne IIIa.

⁽⁵⁾ Vrátane 323 ton z kvóty prevedenej z nevyužitých rybolovných možností na rok 2010.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvôt nemožno v týchto zónach presiahnuť tieto množstvá:

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa a IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI, medzinárodné vody zóny IIa od 1. januára do 31. marca 2011 a v decembri 2011 (MAC/*2A6.)
Dánsko	0	4 130	0	0	9 764 ⁽¹⁾
Francúzsko	0	490	0	0	0
Holandsko	0	490	0	0	0
Švédsko	0	0	390	10	1 847
Spojené kráľovstvo	0	490	0	0	0
Nórsko	3 000	0	0	0	0

⁽¹⁾ Vrátane 183 ton z kvóty prevedenej z nevyužitých rybolovných možností na rok 2010.;

- i) údaje týkajúce sa makrely atlantickej v zónach VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe, vo vodách EÚ a medzinárodných vodách zóny Vb a v medzinárodných vodách zón IIa, XII a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna:	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón IIa, XII a XIV (MAC/2CX14+)
Nemecko	20 694		
Španielsko	22		
Estónsko	172		
Francúzsko	13 797		
Írsko	68 978		
Lotyšsko	127		
Litva	127		
Holandsko	30 177		
Poľsko	1 457		
Spojené kráľovstvo	189 694		
EÚ	325 245 ⁽³⁾		
Nórsko	14 050 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Neuplatňuje sa		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Môže sa uloviť v zónach IIa, VIa severne od 56° 30' s. š., IVa, VIIc, VIIe, VIIIc a VIIIh.

⁽²⁾ Nórsko môže uloviť ďalších 33 804 ton prístupovej kvóty severne od 56° 30' s. š. a započítať to do svojho obmedzenia výlovu.

⁽³⁾ Vrátane 674 ton kvóty vynechanej z rybolovných možností na rok 2010.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v týchto zónach a v uvedených obdobiach presiahnuť tieto množstvá:

	vody EÚ a nórske vody zóny IVa (MAC/*04A-EN) počas obdobia od 1. januára do 15. februára 2011 a od 1. septembra do 31. decembra 2011	nórske vody zóny IIa (MAC/*2AN-)
Nemecko	8 326	849
Francúzsko	5 551	566
Írsko	27 754	2 832
Holandsko	12 142	1 238
Spojené kráľovstvo	76 325	7 789
EÚ	130 098	13 274 ⁴ ;

- j) údaje týkajúce sa makrely atlantickej v zónach VIIIc, IX a X a vo vodách EÚ zóny CECAF 34.1.1 sa nahrádzajú takto:

„Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: VIIIc, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1 (MAC/8C3411)
Španielsko	30 609 ⁽¹⁾
Francúzsko	203 ⁽¹⁾
Portugalsko	6 327 ⁽¹⁾
EÚ	37 139
TAC	Neuplatňuje sa

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Množstvá podliehajúce výmenám s inými členskými štátmi možno uloviť v zónach VIIIa, VIIIb a VIIIc (MAC/*8ABD.). Množstvá, ktoré sa majú uloviť v zónach VIIIa, VIIIb a VIIIc a ktoré na účely výmeny poskytnú Španielsko, Portugalsko alebo Francúzsko, však nepresiahnu 25 % kvót poskytujúceho členského štátu.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá.

	VIIIb (MAC/*08B.)
Španielsko	2 570
Francúzsko	17
Portugalsko	531“;

- k) údaje týkajúce sa makrely atlantickej v nórske vodách zón IIa a IVa sa nahrádzajú takto:

„Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: nórske vody zón IIa a IVa (MAC/2A4A-N.)
Dánsko	13 018 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EÚ	13 018 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Neuplatňuje sa

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Úlovky ulovené v zóne IVa (MAC/*4A.) a v zóne IIa (MAC/*02A.) sa majú nahlasovať oddelene.

⁽²⁾ Vrátane 272 ton z kvóty prevedenej z nevyužitých rybolovných možností na rok 2010.“;

- l) údaje týkajúce sa šproty severnej a sprievodných vedľajších úlovkov vo vodách EÚ zón Ila a IV sa nahrádzajú takto:

„Druh:“	šprota severná a sprievodné vedľajšie úlovky <i>Sprattus sprattus</i>	Zóna:	vody EÚ zón Ila a IV (SPR/2AC4-C)
Belgicko	1 835		
Dánsko	145 273		
Nemecko	1 835		
Francúzsko	1 835		
Holandsko	1 835		
Švédsko	1 330 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	6 057		
EÚ	160 000 ⁽⁴⁾		
Nórsko	10 000 ⁽²⁾		
TAC	170 000 ⁽³⁾		Preventívny TAC

⁽¹⁾ Vrátane piesočnice.

⁽²⁾ Môže sa loviť len vo vodách EÚ zóny IV.

⁽³⁾ Predbežný TAC. Konečný TAC sa stanoví na základe nového vedeckého odporúčania v prvom polroku 2011.

⁽⁴⁾ Šprota severná musí predstavovať aspoň 98 % vykládok započítaných do TAC. Vedľajšie úlovky limandy európskej a tresky merlang sa započítajú do zvyšných 2 % TAC.;

- m) údaje týkajúce sa stavrid a sprievodných vedľajších úlovkov vo vodách EÚ zón Ila a IVa, v zónach VI, VIIa – c, VIIe – k, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe, vo vodách EÚ a medzinárodných vodách zóny Vb a v medzinárodných vodách zón XII a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:“	stavridy a sprievodné vedľajšie úlovky <i>Trachurus spp.</i>	Zóna:	vody EÚ zón Ila, IVa; zóny VI, VIIa – c, VIIe – k, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (JAX/2A-14)
Dánsko	15 781 ⁽¹⁾		
Nemecko	12 314 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Španielsko	16 795		
Francúzsko	6 338 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Írsko	41 010 ⁽¹⁾		
Holandsko	49 406 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Portugalsko	1 618		
Švédsko	675 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	14 850 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EÚ	158 787 ⁽³⁾		
TAC	158 787		Analytický TAC

⁽¹⁾ Až do 5 % tejto kvóty ulovenej vo vodách EÚ zón Ila alebo IVa pred 30. júnom 2011 možno započítať ako množstvo ulovené v rámci kvóty, ktorá sa týka vôd EÚ zón IVb, IVc a VIId. Využitie tejto osobitnej podmienky je však potrebné vopred oznámiť Komisii (JAX/*4BC7D).

⁽²⁾ Až do 5 % tejto kvóty sa môže uloviť v zóne VIId. Využitie tejto osobitnej podmienky je však potrebné vopred oznámiť Komisii (JAX/*07D).

⁽³⁾ Stavridy musia predstavovať aspoň 95 % vykládok započítaných do TAC. Vedľajšie úlovky druhu *Capros aper*, tresky jednoškrvnnej, tresky merlang a makrely atlantickej sa majú započítať do zvyšných 5 % TAC.;

3. príloha IB sa mení a dopĺňa takto:

- a) údaje týkajúce sa tresky škvrnatej a tresky jednoškvrnnej vo vodách Faerských ostrovov zóny Vb sa nahrádzajú takto:

„Druh:“	treska škvrnitá a treska jednoškvrná <i>Gadus morhua</i> a <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna:	vody Faerských ostrovov zóny Vb (C/H/05B-F.)
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
EÚ	0		
TAC	Neuplatňuje sa“		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.;

- b) údaje týkajúce sa tresky belasej vo vodách Faerských ostrovov sa nahrádzajú takto:

„Druh:“	treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna:	vody Faerských ostrovov (WHB/2A4AXF)
Dánsko	0		
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Holandsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
EÚ	0		
TAC	40 100 (!)		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(!) TAC, na ktorom sa dohodli Únia, Faerské ostrovy, Nórsko a Island.“;

- c) údaje týkajúce sa molvy veľkej a molvy modrej vo vodách Faerských ostrovov zóny Vb sa nahrádzajú takto:

„Druh:“	molva veľká a molva modrá <i>Molva molva</i> a <i>Molva dypterygia</i>	Zóna:	vody Faerských ostrovov zóny Vb (B/L/05B-F.)
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
EÚ	0		
TAC	Neuplatňuje sa“		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.;

d) údaje týkajúce sa krevety boreálnej v grónskych vodách zón V a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna:	grónske vody zón V a XIV (PRA/514GRN)
Dánsko	1 950		
Francúzsko	1 950		
EÚ	7 000 ⁽¹⁾		
TAC	Neuplatňuje sa		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Z toho 3 100 ton je pridelených Nórsku.;

e) údaje týkajúce sa tresky tmavej vo vodách Faerských ostrovov zóny Vb sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna:	vody Faerských ostrovov zóny Vb (POK/05B-F.)
Belgicko	0		
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Holandsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
EÚ	0		
TAC	Neuplatňuje sa“		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.;

f) údaje týkajúce sa halibuta tmavého v grónskych vodách zón NAFO 0 a 1 sa nahrádzajú takto:

„Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	grónske vody zón NAFO 0 a 1 (GHL/N01GRN)
Nemecko	1 850		
EÚ	2 650 ⁽¹⁾		
TAC	Neuplatňuje sa		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Z toho 800 ton je pridelených Nórsku na výlov iba v zóne NAFO 1.;

g) údaje týkajúce sa halibuta tmavého v grónskych vodách zón V a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	grónske vody zón V a XIV (GHL/514GRN)
Nemecko	5 867		
Spojené kráľovstvo	309		
EÚ	7 000 ⁽¹⁾		
TAC	Neuplatňuje sa		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Z toho 824 ton je pridelených Nórsku.;

h) údaje týkajúce sa sebastesov vo vodách EÚ a medzinárodných vodách zóny V a v medzinárodných vodách zón XII a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	sebastesy (plytkovodné) <i>Sebastes spp.</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zóny V; medzinárodné vody zón XII a XIV (RED/51214S)
Estónsko	0 ⁽¹⁾		
Nemecko	0 ⁽¹⁾		
Španielsko	0 ⁽¹⁾		
Francúzsko	0 ⁽¹⁾		
Írsko	0 ⁽¹⁾		
Lotyšsko	0 ⁽¹⁾		
Holandsko	0 ⁽¹⁾		
Poľsko	0 ⁽¹⁾		
Portugalsko	0 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾		
EÚ	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽¹⁾		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Nemožno loviť od 1. januára do 9. mája 2011.

Druh: sebastesy (hlbokovodné) Sebastes spp.	Zóna: vody EÚ a medzinárodné vody zóny V; medzinárodné vody zón XII a XIV (RED/51214D)
Estónsko	177 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Nemecko	3 569 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Španielsko	633 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Francúzsko	336 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Írsko	1 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Lotyšsko	64 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Holandsko	2 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Poľsko	324 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Portugalsko	757 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	8 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EÚ	5 871 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	38 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Môže sa loviť len v oblasti ohraničenej čiarami, ktoré spájajú tieto súradnice:

bod č.	severná šírka	západná dĺžka
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'

⁽²⁾ Nemožno loviť od 1. januára do 9. mája 2011.“;

i) údaje týkajúce sa sebastesov v grónskych vodách zón V a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	sebastesy (pelagické) <i>Sebastes spp.</i>	Zóna:	grónske vody zón V a XIV (RED/514GRN)
Nemecko	5 164 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Francúzsko	26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Spojené kráľovstvo	37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EÚ	5 227 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Neuplatňuje sa		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Môže sa loviť iba pelagickými vlečnými sieťami. Môže sa loviť na východe alebo na západe.

⁽²⁾ Kvóta sa môže uloviť v regulačnej oblasti NEAFC pod podmienkou, že sú splnené podmienky nahlasovania, ktoré stanovilo Grónsko (RED/*51214). Pri love v regulačnej oblasti NEAFC možno sebastesy loviť od 10. mája 2011 len ako hlbokovodné sebastesy a len v rámci oblasti ohraničenej čiarami, ktoré spájajú tieto súradnice (RED/*5-14).

bod č.	severná šírka	západná dĺžka
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'“;

j) údaje týkajúce sa iných druhov vo vodách Faerských ostrovov zóny Vb sa nahrádzajú takto:

„Druh:	iné druhy ⁽¹⁾	Zóna:	vody Faerských ostrovov zóny Vb (OTH/05B-F.)
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
EÚ	0		
TAC	Neuplatňuje sa		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Okrem druhov rýb, ktoré nemajú komerčnú hodnotu.“;

k) údaje týkajúce sa platesotvarých vo vodách Faerských ostrovov zóny Vb sa nahrádzajú takto:

„Druh:	platesotvaré	Zóna:	vody Faerských ostrovov zóny Vb (FLX/05B-F.)
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
EÚ	0		
TAC	Neuplatňuje sa“		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.;

4. v prílohe IC sa údaje týkajúce sa krevety boreálnej v zóne NAFO 3L nahrádzajú takto:

„Druh:	kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna:	NAFO 3L (1) (PRA/N3L.)
Estónsko	214		
Lotyšsko	214		
Litva	214		
Poľsko	214		
Iné členské štáty	213 (2)		
EÚ	1 069		
TAC	19 200		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Okrem oblasti ohraničenej týmito súradnicami:

bod č.	severná šírka	západná dĺžka
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

(2) Okrem Estónska, Lotyšska, Litvy a Poľska.“;

5. v prílohe ID sa údaje týkajúce sa tuniaka modroplutvého v Atlantickom oceáne východne od 45° z. d. a v Stredozemnom mori (BFT/AE045W) nahrádzajú takto:

„Druh:“	tuniak modroplutvý <i>Thunnus thynnus</i>	Zóna: Atlantický oceán východne od 45° z. d. a Stredozemné more (BFT/AE045W)
Cyprus	66,98 ⁽⁴⁾	
Grécko	124,37	
Španielsko	2 411,01 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	
Francúzsko	958,42 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Taliansko	1 787,91 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	
Malta	153,99 ⁽⁴⁾	
Portugalsko	226,84	
Iné členské štáty	26,90 ⁽¹⁾	
EÚ	5 756,41 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	
TAC	12 900	

⁽¹⁾ Okrem Cypru, Grécka, Španielska, Francúzska, Talianska, Malty a Portugalska a len ako vedľajší úlovok.

⁽²⁾ V rámci tohto TAC sa na úlovky tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8kg/75cm do 30 kg/115 cm ulovené plavidlami uvedenými v prílohe IV bode 1 (BFT/*8301) uplatňujú tieto obmedzenia úlovkov a rozdelenia medzi členské štáty:

Španielsko	350,51
Francúzsko	158,14
EÚ	508,65

⁽³⁾ V rámci tohto TAC sa na úlovky tuniaka modroplutvého s hmotnosťou aspoň 6,4 kg alebo s dĺžkou aspoň 70 cm ulovené plavidlami uvedenými v prílohe IV bode 1 (BFT/*641) uplatňujú tieto obmedzenia úlovkov a rozdelenia medzi členské štáty:

Francúzsko	45 ^(*)
EÚ	45

^(*) Komisia môže toto množstvo zmeniť na žiadosť Francúzska až do výšky 100 ton, ako sa uvádza v odporúčaní ICCAT 08-05.

⁽⁴⁾ V rámci tohto TAC sa na úlovky tuniaka modroplutvého s hmotnosťou od 8kg do 30 kg ulovené plavidlami uvedenými v prílohe IV bode 2 (BFT/*8302) uplatňujú tieto obmedzenia úlovkov a rozdelenie medzi členské štáty:

Španielsko	48,22
Francúzsko	47,57
Taliansko	37,55
Cyprus	1,34
Malta	3,08
EÚ	137,77

⁽⁵⁾ V rámci tohto TAC sa na úlovky tuniaka modroplutvého s hmotnosťou od 8kg do 30 kg ulovené plavidlami uvedenými v prílohe IV bode 3 (BFT/*643) uplatňuje toto obmedzenie úlovkov a rozdelenie medzi členské štáty:

Taliansko	37,55
EÚ	37,55“;

6. príloha IH sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IH

Oblasť Dohovoru WCPFC

Druh: mečiar veľký <i>Xiphias gladius</i>	Zóna: oblasť dohovoru WCPFC južne od 20° j. š. (SWO/E7120S)
EÚ	3 170,36
TAC	Neuplatňuje sa“
	Analytický TAC;

7. príloha IJ sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IJ

oblasť dohovoru SPRFMO

Druh: stavridy druhu <i>Trachurus murphyi</i>	Zóna: oblasť dohovoru SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Nemecko	10 223,67
Holandsko	11 080,80
Litva	7 112,63
Poľsko	12 231,90
EÚ	40 649“;

8. príloha IIB sa mení a dopĺňa takto:

a) bod 5.2. sa nahrádza takto:

„5.2. Na účely stanovenia maximálneho počtu dní na mori, počas ktorých môže plavidlo EÚ oprávnené svojím vlajkovým členským štátom byť prítomné v danej oblasti, sa v súlade s tabuľkou I uplatňujú tieto osobitné podmienky:

- celkové vykládky merlúzy európskej v roku 2008 alebo 2009 realizované daným plavidlom predstavujú menej ako 5 ton alebo menej ako 3 % celkových vykládok v živej hmotnosti a
- celkové vykládky homára štíhleho v rokoch 2008 alebo 2009 realizované daným plavidlom predstavujú menej ako 2,5 tony podľa záznamov o vykládkach v živej hmotnosti.“;

b) bod 9.1. sa nahrádza takto:

„9.1.; Ak plavidlo dostalo v dôsledku splnenia osobitných podmienok neobmedzený počet dní, vykládky plavidla v hospodárskom roku 2011 nepresiahnu 5 ton alebo 3 % celkových vykládok merlúzy európskej v živej hmotnosti a 2,5 tony živej hmotnosti homára štíhleho.“;

9. príloha IIC sa mení a dopĺňa takto:

a) bod 2 sa nahrádza takto:

„2. Rybársky výstroj

Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto kategórie rybárskeho výstroja:

- vlečné siete s rozperným rahnom s veľkosťou ôk aspoň 80 mm;
- statické siete vrátane žiabroviek, viacstenných žiabroviek a zakliesňovacích sietí s veľkosťou ôk najviac 220 mm.“;

b) tabuľka I sa nahrádza takto:

„Tabuľka I

Výstroj bod 2	Označenie Používajú sa len kategórie výstroja definované v bode 2	Západná časť Lamanšského prielivu
2 a)	Vlečné siete s rozperným rahnom s veľkosťou ôk ≥ 80 mm	164
2 b)	Statické siete s veľkosťou ôk ≤ 220 mm	164“;

10. príloha VII sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA VII

OBLASŤ DOHOVORU WCPFC

Maximálny počet plavidiel EÚ oprávnených loviť mečiara veľkého v oblastiach južne od 20 ° j. š. oblasti dohovoru WCPFC

Španielsko	14
EÚ	14“.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a uplatniteľnosť

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 1 body 1 až 7 a bod 10 sa uplatňujú od 1. januára 2011.

Článok 1 body 8 a 9 sa uplatňujú od 1. februára 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 17. júna 2011

Za Radu
predseda
MATOLCSY Gy.